

AIRZONE



Difusión no motorizada · Non-motorised diffusion
 Difusão não motorizada · Diffusion non motorisée
 Diffusione non motorizzata · Nicht-motorisierte Diffusion

ES EN PT FR IT DE
CPCC

ES COMPUERTA CIRCULAR DE CONDUCTO CON REGULACIÓN MANUAL

Compuerta circular CPCC con regulación de caudal manual y fijación mediante tuerca. Diseñada para su instalación en red de conductos circulares.

EN CIRCULAR DUCT DAMPER WITH MANUAL REGULATION

CPCC circular damper with manual airflow regulation which is fixed by nuts. Designed for installation in circular ductwork.

PT REGISTO CIRCULAR DE CONDUTA COM REGULAÇÃO MANUAL

Registo circular CPCC com regulação de caudal manual e fixação por porca. Projetado para instalação em rede de condutas circulares.

FR REGISTRE CIRCULAIRE DE GAINÉ AVEC RÉGULATION MANUELLE

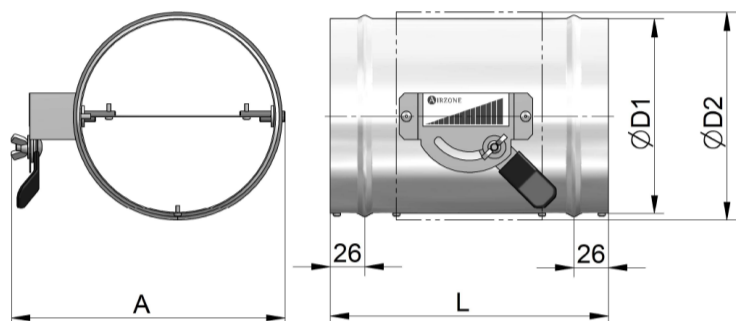
Registre circulaire CPCC avec régulation de débit manuelle et fixation par écrou. Conçu pour être installé sur un réseau de gainés circulaires.

IT SERRANDA CIRCOLARE DI CONDOTTO CON REGOLAZIONE MANUALE

Serranda circolare CPCC con regolazione manuale della portata e dado di fissaggio. Progettata per essere installata in rete di condotti circolari.

DE RUNDE KANALDROSSELKLAPPE MIT MANUELLER REGELUNG

Runde Kanaldrosselklappe CPCC mit manueller Volumenstromregelung und Feststellung über Mutter. Vorgesehen für den Einbau in Rundkanäle.



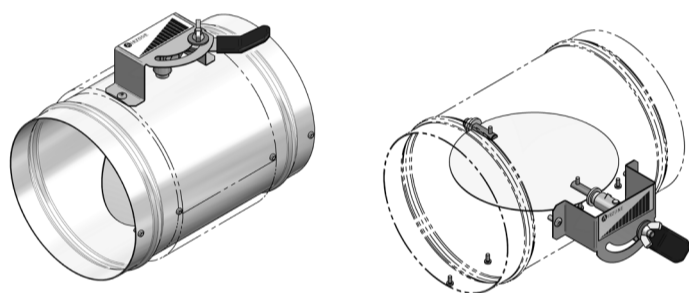
CPCC [XXX] REG

REG : Con regulación / With regulation / Com regulação / Avec régulation / Con regolazione / Mit Regelung

Ø : 100 / 125 / 150 / 160 / 175 / 200 / 225 / 250 / 275 / 300 / 315 / 325 / 350 / 355 mm

EJ. CPCC [200]REG

CPCC de 200 mm de diámetro nominal con regulación manual.
 CPCC measuring 200 mm in nominal diameter with manual regulation.
 CPCC de 200 mm de diámetro nominal com regulação manual.
 CPCC de 200 mm de diámetro nominal avec régulation manuelle.
 CPCC da 200 mm di diametro nominale con regolazione manuale.
 CPCC mit 200 mm Nenndurchmesser und manueller Regelung



ES DIMENSIONES / EN DIMENSIONS / PT DIMENSÕES / FR DIMENSIONES / IT DIMENSIONI / DE ABMESSUNGEN

Ø (mm)	D1 (mm)	D2 (mm)	L (mm)	A (mm)	Ak (dm ²)
100	98	103	210	157	0.6
125	123	128	210	183	1.0
150	148	153	210	207	1.5
160	158	163	210	217	1.7
175	173	178	210	232	2.0
200	198	203	210	257	2.7
225	223	228	285	282	3.5
250	248	253	285	307	4.4
275	273	278	285	332	5.4
300	298	303	360	357	6.4
315	313	318	360	372	7.1
325	323	328	360	382	7.6
350	348	353	360	407	8.9
355	353	358	360	412	9.2

Ak : área efectiva
 Ak : effective area
 Ak : área efetiva
 Ak : aire effective
 Ak : area effettiva
 Ak : effektive Fläche

ES ACCESORIOS COMPATIBLES / EN COMPATIBLE ACCESSORIES / PT ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS / FR ACCESSOIRES COMPATIBLES / IT ACCESSORI COMPATIBILI / DE KOMPATIBLES ZUBEHÖR

* TFxx

ES REGULACIÓN

- 1 Afloje la tuerca de mariposa de la palanca de regulación.
- 2 Desplace la palanca a la posición deseada y vuelva a apretar la tuerca en la posición deseada para volver a fijarla.

EN REGULATION

- 1 Loosen the wing nut on the regulation lever.
- 2 Move the lever to the desired position and re-tighten the nut in the desired position to fix it in the new position.

PT REGULAÇÃO

- 1 Desaperte a porca borboleta na alavanca de regulação.
- 2 Mova a alavanca para a posição pretendida e volte a apertar a porca para fixar novamente a alavanca.

FR RÉGULATION

- 1 Desserrez l'écrou à papillon situé sur le levier de régulation.
- 2 Placez le levier sur la position souhaitée, puis resserrez l'écrou sur la position souhaitée pour bien le fixer à nouveau.

IT REGOLAZIONE

- 1 Allentare il galletto della leva di regolazione.
- 2 Spostare la leva nella posizione desiderata e stringere nuovamente il dado per fissarla di nuovo.

DE REGELUNG

- 1 Lösen Sie die Flügelmutter am Verstellhebel.
- 2 Bringen Sie den Hebel in die gewünschte Position und ziehen Sie die Mutter wieder fest.

